Index

A
A. Ghani Hamid, 264, 266–67, 269
A. Hamid, 51
A. R. Ismail, 117–18, 133
A. R. Tompel, 75
A. Rahim Jalil, 237
A. Samad Ismail, 110, 129
Abdul Hamid Abdul Rahman, 126, 136, 139–49, 193, 195–98
Abdul Rahman bin Mahmud, 147
Abdolah Lamat, 163
Abdullah Chik, 81
Abisheganaden, Paul, 3, 7, 15, 18, 218
Agfa film, 71
Ahmad C. B., 214–16
Ahmad Hambalee, 119
Ahmad Mattar, 233
Ahmad Nisfu, 51
Ahmad Taff, 143
Aidil Fitri, song, 188
akad nikah (nuptial ceremony), 34, 36, 40
Aman Belon, 51
Amin Sulaiman, 160–63
Angkatan Pemuda Satria, song, 211
anti-Dutch sentiments, 24–25, 31
Arena, weekly, 231
ASEAN Committee on Culture and Information, 266
Asiah Aman, see Nona Asiah
Asian Film Festival, 84
Asma M. Naim, 39, 99

B
B. N. Rao, 88
B. S. Rajhans, 88
Bakti Semurni Budi, poem, 267
“banana money”, 60, 63
Bang Selebu, song, 249
bangsawan, 43–44, 53
Bartley Secondary School, 126
Basker, K. M., 88
Bawang Putih Bawang Merah, film, 89
Beamish, H. H., 93
Benton, Is’real, 102
Berita Harian, 113, 131, 213, 264
Berita Minggu, 221
Berklee College of Music, 163–64
boria, folk music, 249
Borker, Vasant, 161
Britten, Benjamin, 102
Budi Pekerti, song, 115
Buluh Perindu, film, 89, 115
bunga rampai, 138–39, 142, 207

C
“canned music”, 134
Cathay Cinema, 66
Cathay-Keris, 79, 81–82, 84, 86, 90, 93–95, 134, 164
“Calendar of National Songs”, 114, 118
Canning Rise Cultural Centre, 7
Cempaka Biru, song, 89, 179, 208
Chinta, film, 79, 86
Chinta Gadis Rimba (The Virgin of Borneo), film, 90, 134
chongkak, game, 229, 237

D
Dairy Farm Company, 143
Dang Anom, film, 84
“Declaration of Calendar of National Songs”, 108–109
Doa Laut Teduh, poem, 264, 267
Dol Ramli, 93
Dondang Sayang, folk song, 249–50
Dutch school, 21–23

E
Einstein, Albert, 181

F
Federation of Malaya, national anthem for, 102–107
Federation of Malay States, 18
Filem Negara, Malaya, 86
film list, featuring Zubir Said music and songs, 88
FINAS (Perbadanan Kemajuan Filem Nasional), 264
G
GAPENA (Gabungan Penulis Nasional), 268
Gaya Film Advertising, 86
General Elections, 18
General Hospital, 73–74
Geylang Market, 70
Go, magazine, 15
Goh Chok Tong, 219–20
Great World, 69
Gunsei Kanbu, 59, 63

H
Hamzah Hussein, 86, 89–90
Happy World, 50–51, 69–70
Hari Raya, 183–86, 188
Hawa Bi, 149–50, 188
Hawari Ramlee, 113
HMV (His Master’s Voice), 49, 68, 70
Ho Ah Loke, 95
Hussein Haniff, 88

I
IBKKM (Institut Bahasa, Kesusasteraan dan Kebudayaan Melayu), 264
Ibu Fatmawati, 74
Ichiban Kurosou, 60, 62
Ikan Tembakul, song, 89, 95
Ikatan Budaya, song, 131–32, 211
inang, music, 246, 268
Indonesian Club, 74
Indonesian Confrontation (Konfrantasi), 147, 207
Indonesian Consulate, 73–74
International Folk Music Council, 265
Iskandar Mirza Ismail, 163–66, 252
Ismail Hussein, 264, 268
Ismail Kassim, 86, 163, 177

J
Jamaliah Isa (Mak Yah), 51, 61
Jangan Putus Asa, song, 115
Japanese occupation, 53, 61–62
Japanese propaganda, 58
Jasawan Seni, award, 235, 239–40, 265
Jasmin Dua, film, 90
Javanese railway labourers, 59–60
Jetley, Devatta, 76–77
joget, dance, 69, 90, 94
John Brinsmead, piano, 189
Jula Juli Bintang Tiga, film, 84

K
K. Salleh Ghani, 88
Kalthom binte Hisham, 171, 174
Kamarul Ariffin, 90, 134
Kampong Yang Ku Cinta, song, 115
Kandasamy, G., 266
Karpeles, Maud, 265
Kartina Dahari, 86, 97
Kasma Booty, 170
kebaya, attire, 143, 170, 188, 207
Kenek Kenek Udang, song, 249
Keris Film Productions, 95
keroncong music, 29–30, 40, 50
KGMS (Kesatuan Guru-Guru Melayu Singapura), 177
Kojo No Tsuki, song, 57
Konfrantasi (Indonesian Confrontation), 147, 207
KPPMS (Kesatuan Persuratan Pelajar-Pelajar Melayu, Selangor), 211
Krishnan, L., 86, 88

L
L. Krishnan, 86, 88
Language and Cultural Congress on Persuratan Melayu III, 242
Lata Mangeshkar, 79
Lee Bon Leong, 16, 219
Lee Kuan Yew, 4, 9, 14, 18, 219–22, 261
Leica, camera, 71
Lifetime Achievement Award, 262–63
Lim, Juliana, 264
Lim, Maureen, 201–202
Loke Wan Tho, 81–82
Loyalty Week, 7, 19, 113, 263

M
M. Amin, 88
M. Sidin, 149–50
Mahmud Ahmad, 111, 115
Majulah Singapura, national anthem, 114, 260–62
challenges, 15–16
created for City Council, 3
dial to learn, 9, 155
explanation by Zubir Said, 11–14
missing eight bars, 224–25
music score, 8, 19
national anthem, as, 5, 9
original version, 4
politicalized, 219–20
rehearsals, 7
relearning, 223–24
reviews, 7, 19
shortened version, 6
treatise on, 218–19
Malay culture and music, 246–48
Malay film industry, 81, 94
“Malay Folk Music and Songs”, speech on, 248–50
“Malay Language in Songs”, paper, 262
Malay World Conference, 268
Malay World Symposium, 268
Malayan Communist Party, 102
Malayan Emergency, 86
Mari Pulang, song, 251
Martin, Judith, 19
Martinez, Harry, 170
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>mas kahwin, dowry, 136, 141, 207</td>
</tr>
<tr>
<td>Mas Merah, song, 246</td>
</tr>
<tr>
<td>Melayu Raya, song, 131–32, 211, 214–15</td>
</tr>
<tr>
<td>Membaca Musik, book, 180, 252–53</td>
</tr>
<tr>
<td>Mengenang Zubir Said, book, 263–64, 268</td>
</tr>
<tr>
<td>Menotti, Gian Carlo, 102</td>
</tr>
<tr>
<td>Merdeka Day, 108</td>
</tr>
<tr>
<td>“Merdeka Historical Water Pageant”, music for, 90–92</td>
</tr>
<tr>
<td>Miller, Brian, 160–62</td>
</tr>
<tr>
<td>Minah Nani, 51</td>
</tr>
<tr>
<td>Minang satay, 184</td>
</tr>
<tr>
<td>Minangkabau adat perpatih, 39, 41</td>
</tr>
<tr>
<td>custom, 34</td>
</tr>
<tr>
<td>matrilineal society, 22, 38–39</td>
</tr>
<tr>
<td>Miyoto Kain No Sora Kete, song, 57–58</td>
</tr>
<tr>
<td>Mohamad Said bin Sanang, 21–22</td>
</tr>
<tr>
<td>Mohd Wan Yet, 113, 134</td>
</tr>
<tr>
<td>“mood” music, 85, 90–91</td>
</tr>
<tr>
<td>Moorthy and Co., 70</td>
</tr>
<tr>
<td>mother tongue, 221</td>
</tr>
<tr>
<td>moviola, 83, 95</td>
</tr>
<tr>
<td>MPH bookshop, 170</td>
</tr>
<tr>
<td>Muhammad Ariff Ahmad, 3, 18, 218</td>
</tr>
<tr>
<td>music in Islam, 171</td>
</tr>
<tr>
<td>Muslim marriage, aspects of, 136</td>
</tr>
<tr>
<td>Muslim Trust Fund Association, 110</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**N**

| Nas Achnas, 86 |
| national anthem, see Majulah Singapura |
| National Film Development Corporation Malaysia, see FINAS |
| nationalism, 25, 101–102, 111, 114, 131 |
| National Pledge, 18 |
| national songs, 131–33, 209 |
| see also patriotic songs |
| National Songs Concert, 112–14 |

| Peters, Joe, 264–65 |
| PKMS (Persatuan Kebudayaan Melayu Singapura), 265 |
| Public Works Department (PWD), 149 |
| Putaka Melayu, 176 |

**R**

| Racun Dunia, film, 86 |
| Radio Indonesia, 161 |
| Radio K.L., 211 |
| Radio Malaya, 120, 133 |
| Radio Singapura, 133 |
| Radio Tokyo, 58, 60 |
| Raffles College, 126 |
| Rajaratnam, S., 5–6, 9, 113, 221–22 |
| Rajhans, B. S., 88 |
| Ramadan, 188, 209 |
| Rao, B. N., 88 |
| Rasa Sayang, song, 251 |
| reading tone, 253–56 |
| Republic of Singapore Independence Act, 18 |
| Rimau Film Productions, 95 |
| Rohana Zubir, 239 |
| wedding celebration, 134–49 |
| Rolleiflex, camera, 71 |
| Rosiah Chik, 81 |
| Rousseau, Jean Jacques, 176 |
| Rubiah, 86 |

**S**

| S. Abdullah, 50 |
| S. Roomai Noor, 79, 88, 143, 170 |
| St. Anthony’s Convent, 67 |
| St. Patrick Secondary School, 126 |
| Salama, Anthony, 248 |
| Salmah Hitam, 170, 198 |
| Saloma, 81, 170, 262 |
Sambal Belado, song, 86
Sampan Laju, song, 115
Sapiee Ahmad Razaly, 267, 269
Satria, magazine, 118
Sayang di Sayang, song, 86, 97
Seah Cheng Siang, 200–201
Selamat, song, 195
Selamat Hari Raya, song, 186–87
Semoga Bahagia, song, 165, 211–13
verse deleted, 214
Serrurier, Iwan, 95
Setangkai Kembang Melati (A Stalk of Full Jasmine Bloom), song, 86, 89
Setiabudi, 131–32
Sharif Medan, 51
Shaw Brothers, 78–79, 82, 86
Sheppard, H. F., 3
Sheppard, M. C., 90–92, 95
Singapore
Japanese occupation, 53, 61–62
music industry, lull in, 68–69
national symbols, 4–5, 18
separation from Malaya, 132–33
tram, 48
Zubir Said, arriving in, 43, 48, 65–67
Singapore Chamber Ensemble, 18
Singapore Cultural Foundation (SCF), 264
Singapore General Printing Workers’ Union, 110
Singapore Heartbeat in Harmony, 163
Singapore Malay Teachers’ Union, see KGMS
Singapore Military Forces Headquarters, 7
Singapore Musician Union, 154
Singapore Youth Festival, 165
singing, tips for good, 174
Siput Sarawak, 79
Siti Tanjung Perak, 81, 170
Siti Zainon Ismail, 264, 267, 269
Soekarno, 74
Soeyono Zubir (Yono), 51, 122, 150
music education, and career, 153–56, 158
Song, Irene, 201–203, 206
“songs of patriotism”, 110–11
SOTA (School of the Arts), 248, 261
Speed Graphic, camera, 71
“Speedway”, group band, 160–62
“Starlite of Singapore”, 154
Straits Times, 15–16, 220–23
strophic song, 249, 268
Suhanna, song, 194
Sulaiman Jeem, 264, 268
Sulaiman Naim, 163
Sultan Mosque, 48
Surah Al Inshirah, 182, 208
syair, melodic poetry, 249
T
“Talking Point”, 224
Tan, Bernard, 224, 252
Tan Hung Liang, 14, 217
Tanah Bangsa dan Daulat, song, 131–32, 211
Tanah Melayu, 114, 132–33
Tangisan Ibu, film, 75, 86–87, 192
Taylor, M. D., 114
Theory Formulae chart, 242, 258–59
Toh Chin Chye, 4–5
Tunku Abdul Rahman, 102
U
Ukirana Bermadah, poem, 266
Ulang Tahun Negara Singapura, song, 115–16
Umi Kalthum, 140, 143, 170
United Malays National Organization (UMNO), 102
University of Malaya, 121, 126, 196, 217
University of Surrey, 196
University of the Philippines, 264
Usaha Sendiri, song, 115
Utusan Melayu, 11, 73, 215
V
Victoria Memorial Hall and Theatre, 3, 18, 111, 113, 119
Virgin of Borneo, The (Chinta Gadis Rimba), film, 90, 134
voice dubbing, 79
Von Banda, 7
W
Wahid Satay, 75
Walton, William, 102
Wan Yet, see Mohd Wan Yet
Wandy Yazid, 134
wang hantaran (“optional dowry”), 136–37, 141, 207
Washington Post, 19
Wee Kim Wee, 234, 262–63
“World of Malay Music, The”, 264
World Music Encyclopedia, 217
World War II, 53
“writing in songs”, 253
Y
Yaacob bin Abdul Latif, 103
Yahya Abdul Rahman, 140
Yap Yan Hong, 5, 218
Yatimah Yusuf, 263
Youth Olympic Games, 165
Yusof Ishak, 9, 18, 73, 94
Z
Zaharah Agus, 51
Zaharah Salleh, 167–68
Zainal S. Abbas, 113, 115, 119
zakat fitrah, tithes, 183, 208
Zubaidah Zubir, 51, 150, 163
Zuraidah Zubir, 51, 53, 55, 61, 76, 122, 150, 163
zikir barat, folk song, 250
Zubir Said
band leader, as, 44–45
bangsawan, in, 43–46, 48
birthday bash, 227–31
born, 21
Cathay-Keris, and, 79, 81–82, 84,
86, 90, 93–95, 134, 164
copy typist, 27, 29–30
died, 232–34
eary years, 21–27
eulogy, 239
exhibition, 264
family and friends, 121–28, 197
father, 9, 11, 21–22, 31, 48
Federation of Malaya, national
anthem for, 102–07
film list, music and songs of, 88
HMV, and, 49–51, 53, 68–70

ibadah, 182–83
ideology, 243–45
illness, 32–33, 200, 206
Indonesian Club, manager of,
74–76, 97–98, 128
inspiration, 98–99
Japanese connection, 56–62
keroncong band, in, 29–30, 44
legacy, 230–31, 234, 252
letter to the press, 212–18
lost chords, 92, 93
Majulah Singapura, explanation
of, 11–14
music for Malay films, 78–79,
81–86
music education, 26–27

obituary, 179, 232
patriotic soul, 110, 113
pets, 100–101
photographer, 70–73
piano teacher, 156–58
Shaw Brothers, and, 78–79, 82, 86
Singapore, leaving for, 43, 48,
65–67
speech, 236–37, 240, 248–50, 262
Sumatra, return to, 55–56
tributes and awards, 260–66
wedding celebration, daughter,
134–49
“Zubir Said Drive”, 260